

Číslo zmluvy: ZM-27304-2022

Číslo zmluvy na strane Objednávateľa: 03-18-2021

Zmluva o poskytnutí užívacích práv k službe systému ASPI

Verejné prístavy, a. s.

Prístavná 10

821 09 Bratislava

IČO: 36856541

DIČ: 2022534008

IČ DPH: SK2022534008

IBAN: SK610200000002416168551

BIC: SUBASKBX

Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I Oddiel: Sa Vložka číslo: 4395/B

zastúpená: Ing. Zoltán Ács, predseda predstavenstva

a

zastúpená: Mgr. Roman Kiss, člen predstavenstva

kontaktná osoba vo veciach zmluvných : JUDr. Svetlana Orosi, (aj pre marketingové účely)

ako **O b j e d n á v a t e ľ** (ďalej len "Objednávateľ") na strane jednej,

a

Wolters Kluwer SR s. r. o.

Mlynské nivy 48

82109 Bratislava

IČO: 31348262

DIČ: 2020300964

IČ DPH: SK2020300964

IBAN: SK250200000001440643012

BIC: SUBASKBX

Zapísaná v OR vedenom na Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4868/B **zástupca**

na základe plnej moci: Branislav Maruš

telefón: 0905 651 862

email: marus@wolterskluwer.sk

ako **P o s k y t o v a t e ľ** (ďalej len "Poskytovateľ") na strane druhej

Čl. I – Predmet plnenia

Predmetom plnenia tejto zmluvy je poskytnutie užívacích práv k službe systému ASPI v nižšie uvedenom rozsahu. Plnením predmetu zmluvy sa rozumie zriadenie prístupu k poskytovaným informáciám uvedeným v prílohe tejto zmluvy a ich následná aktualizácia. Objednávateľ sa zaväzuje riadne platiť za využívanie systému ASPI.

Aktualizáciou služby systému ASPI sa rozumie doplnenie zmien, dodatkov a úprav predplateného obsahu služby, a to predovšetkým po novelizáciách príslušných predpisov alebo nových vydaniach predplatených titulov autorského obsahu, pokiaľ sú predmetom aktualizácie. Prieběžnou aktualizáciou je možné rovnako dopĺňať alebo upravovať funkcie služieb systému ASPI.

Obsahom nižšie uvedenej licencie je:

ASPI základ (pozri príloha č. 1)

Autorský obsah služby systému ASPI (odborná literatúra alebo aplikácie) špecifikovaný v prílohe č. 1.

Licencia: Cloud s 4 prístupovými kľúčmi pre 4 užívateľov, denná aktualizácia dátových ASPI serverov

Celkový počet užívateľov: 4 užívateľia

Celkový počet licencií: 1

Číslo zmluvy: ZM-27304-2022

Číslo zmluvy na strane Objednávateľa: 03-18-2021

Spôsob aktualizácie služby systému ASPI: Internetová (RA-denná až týždenná) pre lokálne inštalované databázy (Single alebo K/S) pri službe typu Cloud a ASPI Online prebieha denná aktualizácia dátových ASPI serverov poskytovateľom.

Čl. II – Čas plnenia

Poskytovateľ sa zaväzuje zriadiť prístup k službe ASPI s obsahom a typom podľa Článku I. zmluvy do 10 pracovných dní od podpisu zmluvy, ak nebude dohodnuté inak.

Čl. III – Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu plnenia bola podľa čl. I tejto zmluvy a v súlade s platnými právnymi predpismi dohodnutá bez DPH a pozostáva z:

- **Jednorazový zriaďovací poplatok** vo výške 399,00 eur. Po zľave 0,00 eur.
- **ASPI základ** vo výške 399,00 eur. Cena ASPI základ po zľave: 0,00 eur.
- **Ročné predplatné autorského obsahu systému ASPI** pre 4 užívateľov vo výške 4.838,06 eur.
- **Celková cena ročného predplatného služby ASPI** pre 4 užívateľov vo výške 4.838,06 eur.

2. Celková cena ročného predplatného prístupu k službe ASPI v rozsahu špecifikovanom v článku I tejto zmluvy je 4.838,06 eur bez DPH. Táto cena zahŕňa prístup k službe ASPI a priebežnú aktualizáciu dát obsahu systému ASPI, ktorý je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

3. Výška poskytnutých zliav je závislá na rozsahu obsahu služby ASPI uvedenom v článku I tejto zmluvy.

4. Platobné podmienky dohodnuté zmluvnými stranami:

- **Elektronickú fakturáciu zasielať na adresu:** faktury@vpas.sk
- **Zvolené fakturačné obdobie:** ročné
- **Faktúra za ročné predplatné služby ASPI bude vystavovaná v mesiaci:** marec
- **Pomerná časť predplatného v prvom kalendárnom roku je počítaná od:** 1.1.2022

5. Cena predmetu plnenia dohodnutá v ods. 1. a 2. tohto článku zmluvy je splatná na základe faktúry poskytovateľa so splatnosťou 30 dní od jej doručenia.

6. Ročné predplatné služby ASPI v ďalších rokoch bude poskytovateľom fakturované objednávateľovi vo vyššie dohodnutých termínoch.

Čl. IV - Ochrana osobných údajov

Poskytovateľ spracúva osobné údaje (identifikačné a kontaktné údaje a údaje o plnení tejto Zmluvy) fyzických osôb vystupujúcich na strane Objednávateľa prípadne samotného Objednávateľa, pokiaľ je fyzickou osobou, a ostatných osôb zúčastnených na plnení tejto Zmluvy, a to na účely spočívajúce v uzatvorení a plnení zmluvy, pre účely priameho marketingu*, ochranu práv a oprávnených záujmov Poskytovateľa*, interné administratívne účely*, štatistické účely* a splnenie zákonných povinností. Voči spracovaniu označeného* (ktoré je založené na oprávnenom záujme Poskytovateľa) je možné podať námietku.

Osobné údaje podľa predchádzajúceho odseku môžu byť poskytnuté ďalším príjemcom, a to v roli sprostredkovateľov prípadne ďalších prevádzkovateľov.

Podrobnosti o spracovaní osobných údajov, rovnako ako o právach dotknutých osôb, sú špecifikované na internetovej stránke Poskytovateľa www.wolterskluwer.sk v časti Informácie o spracovaní osobných údajov.

Čl. V – Ostatné dojednania

Táto zmluva ruší a nahrádza Zmluvu o poskytnutí užívacích práv k službe systému ASPI č. ZM-16907-2019.

Poskytovateľ Objednávateľovi podľa tejto zmluvy poskytne aj licencie verzie ASPI Online (www.aspi.sk) 6x prístup s obsahom:

- ASPI Základ SR
- služba Monitor legislatívneho procesu
- služba Monitor Obchodného vestníka SR (cez IČO)
- Obchodný vestník SR

Číslo zmluvy: ZM-27304-2022
Číslo zmluvy na strane Objednávateľa: 03-18-2021

- Kalkulačky NGA

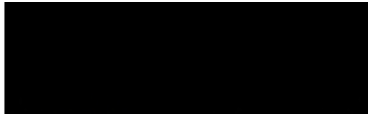
Uzatvorením zmluvy vzniká objednávateľovi právo na bezplatné školenie ASPI pre 4 užívateľov.

Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2023 s výpovednou lehotou 3 mesiace tak, že výpovedná lehota uplynie vždy ku koncu kalendárneho roka.

Prístup k službe systému ASPI je poskytovaný po celú dobu riadne zaplateného predplatného. Už zaplatené predplatné nemožno žiadať späť. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Wolters Kluwer SR s. r. o. v platnom znení (príloha č. 2). Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s jej znením a že ju ako súčasť zmluvného dojednania prijíma.

Príloha č. 1 – Obsah poskytovaných služieb systému ASPI (špecializácia, aplikácia a ďalší autorský obsah)

Príloha č. 2 - Všeobecné obchodné podmienky Wolters Kluwer SR s. r. o. v platnom znení


za poskytovateľa Branislav Maruš
zástupca na základe plnej moci
Wolters Kluwer SR s. r. o.

Dňa

za objednávateľa Ing. Zoltán Ács
predseda predstavenstva
Verejné prístavy a. s.

Dňa

za objednávateľa Mgr. Roman Kiss
člen predstavenstva
Verejné prístavy a. s.

Dňa